Letters to [illegible]

Deplore Editorial

Editor: The New Canadian, I believe, has a very wide circulation in Canada, particularly reaching the Japanese population far and wide, and influencing its readers. As such an influential medium, we of the National JCCA, who are keenly interested in the welfare of the Japanese, strongly deplore the attitude expressed in your editorial of February 18, under the heading "JCCA—Disband, or Re-activate?" It is not so much your attitude, as we are all at liberty to express our own opinions, but as an editor of a paper, we resent the lack of information with which you were prompted to write that article.

The two particular problems you mentioned, namely Japanese immigration and the entry of Canadians of Japanese ancestry to the United States, are the very ones in which much work is being done at the present time. Therefore, it is unfortunate to read an editorial attacking the national organization for its lack of activity, when we are trying to cope with these problems to the best of our ability. . .

I even feel there should be more discussions towards the activities involved in an organization such as the JCCA. We welcome criticisms for they reflect the general public's opinion, which we are anxious to know. We particularly appreciate constructive criticism. Above all, I highly respect newspaper editorials as they usually express most advanced and foremost ideals and tend to show leadership in the right direction. But the editorial in question I regret, for it was certainly not based on accurate information. . .

N. Sato
Executive Secretary,
National JCCA
Winnipeg

NC Makes Rounds

Editor: . . . I must thank you for continuing to send (NC issues) to me. They are always very thoroughly enjoyed by the Ikata household and after we have finished with them they make the rounds of [illegible] friends I have here. Everyone looks forward to reading them. The girls especially enjoy [illegible]'s column. . .

I.I.
Tokyo

With Many Regrets

Editor: [illegible]

[illegible] to Find "Lincoln Yamamoto"

WASHINGTON.—The FBI and postal inspectors have been requested to undertake a search and uncover the "Lincoln Yamamoto," who wrote a letter to Newsweek magazine discrediting the loyalty of Americans of Japanese ancestry.

Said Mike Masaoka, Washington JACL representative:

"Although Newsweek in its March 5 issue published several letters affirming the undivided loyalty of Nisei to the United States, the problem still remains as to who is the alleged 'Lincoln Yamamoto'. Furthermore the JACL believes that it must try to make it impossible for reputable publications to repeat this kind of smear.

"JACL serves notice that this type of insidious attack will not go unchallenged and everything within the power of the law will be used to ferret out any writer or speaker who would try to libel the Nisei."

(Los Angeles Li'l Tokyo sources were being checked by local FBI agents on Lincoln Yamamoto. The New Japanese American News disclosed the receipt of a letter from one James Morihata of Los Angeles, who wrote in the same vein, "whitewashing" the deeds of Iva Toguri d'Aquino. A check of all directories failed to locate Morihata, whose letter was like Yamamoto's without a street address. The Morihata letter was also turned over to the FBI, the newspaper added.)

Japanese Editor Has Sharp Criticism For American Women

TOKYO.—Kimpei Shiba, editor of the Asahi evening News said, American women "have too much intelligence, ability, personality, ambition and artificial charm for their own good."

Shiba, Hawaiian-born and educated at the American School in Tokyo, made the statement in an article in his paper on impressions of women of America on a recent three-week tour to the United States.

"I met only two or three American women whose charm, I felt, came not from what they said or from their appearance, but from the heart. But those few who had it really had it. [illegible] American [illegible]

[illegible]

Author Explains Japanese [illegible] But Postwar Emancipated Female Is Puzzling

TOKYO. — Author James Michener confessed that the "emancipated" woman of postwar Japan baffle him but said he is nevertheless writing a book about them.

"It's a subject nobody knows anything about," the Pulitzer prize winner said. "Nobody can tell me if the new Japanese woman is an improvement and so I'm sort of playing it by ear."

The noted writer, accompanied by his bride on a combination honeymoon-world tour, arrived in Japan recently after visiting Australia, India and Hong Kong.

Last fall he married a Chicago Nisei girl, Mari Yoriko Sabusawa, who is visiting Japan for the first time. Michener told the army paper Stars and Stripes in an interview that he is "explaining" Japan to his bride during their current tour of the country.

"I'm far more Japanese than she is," he whimsically remarked.

The author of such widely-read books as "Tales of the South Pacific" and "Sayonara" noted sadly that Japanese standards of feminine beauty are changing. Today, he observed, Japanese girls have "bigger eyes, longer legs, and a more western look."

● ON THE NEWSFRONT

SALLY NAKAMURA WITH FUJIWARA TROUPE ON TOUR

TOKYO.—The New Canadian's correspondent in Tokyo reports that Vancouver-born Satoshi (Sally) Nakamura, actor and baritone singer, will accompany the troupe of the Fujiwara Opera Company, which is scheduled to tour the United States and Canada this fall. The Company is expected to perform at Seattle in mid-September, and continue on for appearances in Vancouver and Toronto.

JAPANESE, LIKE YANKEES, DON'T UNDERSTAND

ATLANTA, Ga.—Georgia Department of Commerce has received a disquieting note of thanks for a package of grits sent to the International Chamber of Commerce meeting in Tokyo. "I am pleased to inform you," wrote Hisaakira Kano, vice-chairman of the Japanese committee, "that I have duly received the above parcel and . . . will do the necessary to take care of the seeds, to cultivate the plant. . ." Grits, as every self-respecting Southerner knows, are to be eaten with eggs at breakfast.

CANADIAN MISUNDERSTANDING OF MARIMOS DISPELLED

VANCOUVER.—Six marimo plants arrived Saturday from Tokyo, apparently ending a controversy sparked here by the thought that they might become a hazard to Canadian fish. A strange ball-like plant, it is noted for bobbing to the surface of water to get air. Destined for the new Vancouver aquarium which opens in May, the fresh water plants were presented to Canada at the Tokyo home of Ambassador T. C. Davis.

RACISM NOT MERELY DOMESTIC ISSUE

SAN FRANCISCO.—"The stoning of homes of Nisei GIs in 1945 is still repeated by Communists in Asia as examples of discrimination against Orientals, declared Maj. Gen. Wm. F. Dean, retired Korean War hero at the annual dinner of the Council of Civic Unity. Communists in Asia endlessly preach about discrimination in America he said. Dr. Harold Fisher, professor at San Francisco State College, cited the importance of the Council's role: "Racism is not merely a domestic issue; it involves our national security."

Nisei Architects, Landscape Designer Noted In Magazine Article [illegible]

February issue of a new trade magazine, The Canadian Architect, carries a four-page spread on the Toronto Buddhist church, [illegible]

more complex. A worshipper approaching and entering the church [illegible], so to speak, toward a small formal garden, [illegible]

[illegible] For [illegible]

A two-day exhibition of art works by Canadian Japanese artists will be held in Toronto coming weekend by the Kisaragi Club.

Contributing artists are: sculptor Thomas Kakinuma of Vancouver, and painters Fred D. Kondo, Betty Mochizuki, Kazuo Nakamura, Violet Takashima, all of Toronto, and Takao Tanabe of Winnipeg.

Each of the above will show three articles of his work. In addition, paintings by Shigeo Hirono of Japan will be shown. Mr. Hirono visited Toronto recently en route home from a three-year scholarship stay in Europe.

All interested persons are invited by the Kisaragi club to attend the exhibition at Armadale Hall (formerly Matsuo Studio), 1331A Dundas St. West. The display will be open to the public from 2 p.m. to 8 p.m. Saturday and Sunday afternoon from 1 p.m. until 5 p.m.

Last spring an exhibition of the works of Kazuo Nakamura was sponsored by the Kisaragi club.

NATIONAL GALLERY BUYS NAKAMURA WATER COLOR

A water color painting by Kazuo Nakamura of Toronto has been purchased by the National Art Gallery, Ottawa. This third Nakamura painting to hang in the National Gallery was purchased at the Picture Loan Society, where the Nisei artist recently held a one-man show.

Canada is among countries invited to contribute to a biennial international art exhibition in Switzerland, and Kazuo Nakamura is among four Canadians submitting their work for acceptance.

Kelowna Nisei Consider Donating Cherry Trees

KELOWNA, B.C. — Annual general meeting of the Kelowna Konwa-Kai was held Feb. 29 with Mr. K. Naito chairing. President M. Taneda made opening remarks, and reports were presented by secretary Peter [illegible] and treasurer Jim [illegible].

Projects discussed include: scholarship [illegible] Kai to [illegible] of [illegible] on city park.

The Konwa-Kai was established [illegible]

身上雜記（三）

有賀千代吉

二十三年前試された私の格[illegible]學校も、今年は三回生を送り出すまでに成長し、新入兒童も希望者三、四倍の激しい試驗地獄の中から八十名が選ばれた。坂本淳三郎氏の子供、岡護司氏の子供なども合格者の中に入つて相變らず藝能人が押し寄せて來る。沖縄のロケから飛行機でかけつけたという高峰三枝子さんの子供は不合格[illegible]だと、何うしようもないことである。

日本という所は迷信が根強く入つていて、志願者にしても一番をとるために、前日から遡りこみという有樣で、その一番が不合格になる場合が多い統計上の數字などは、古い縁起をかつぐ人々にとつては、問題ではないらしい。この頃は不合格になつた子供の母親が毎日せめられている。

子のためにしのびたまえとわれのいうその言の葉に泣きくする母

こんな状景はカナダの方々には想像さわも許さないことであろう。恵まれた國カナダに住まれる方々の幸福を思う。

母 たね（八三歳）儀病氣療養中度々御見舞の御厚情に預りし處藥石効なく三月五日午前九時自宅に於て遂に永眠致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。三月六日自宅に於て通夜を營み翌七日夜ブレーキ葬儀社にて西村了觀師教使及び宮崎補教士司式の下に一般通夜と告別式を行い三月十日トロント市にて仏間教使並に各補教士司式の下に火葬致しました際は御多用中遠路態々御會葬下され其の上御香儀供花弔辭弔電等を賜り遺族一同感謝致して居ります。一々參上御禮申述ぶべき筈の處取込中につき略儀乍ら紙上を借りて生前の御交誼と併せて深謝申上ます。

三月十日

喪主 西川孝太郎
妻 きみゑ
孫 美代子 恒夫
孝夫 義次
嶽典
親戚代表 西川清太良
友人代表 坪内百三
同 宮崎換江
同 フォトウイリアム佛教會
同 友の會
同 レーキヘッド二世倶樂部
同 ボーリング・クラブ
同 婦人會
トロント佛教會
同 婦人會

故 夫 彌一（熊本縣鹿本郡六郷村長谷川出身八二才）儀永らく病床に在り先般コーヤデール病院に入院、療養中の處去る三月二日午後二時遂に永眠致しました事を生前辱知の皆樣に謹告申上ます。通夜は五日夜七時佛教會室に於て營み告別式は六日同所に於て河村開教使司式、藤永、宮川兩補教士參與の上執行致しました際はお寒い中にも拘らず多數皆樣御會葬下され過分の供花香典花輪弔辭弔電等を戴き御懇情の程誠に有難く御禮申上ます。尚故人生前の御交誼と病中度々の御見舞をも併せて茲に略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます。

喪主 妻 古川イネ
長男 秋雄 妻 八千代
孫 明一 協文
次男 繁雄 妻 ルウス
三男 春雄 妻 美江
四男 末次 妻 喜美代
外 孫一同
親族 古川良一 丸山玄一
吉田信重 丸山喜一
上塘愛子 上塘義男
青木繁男 田村一男
鍋瀬八郎 宮下靜馬
平島實雄 池田照喜
中澤井君代
隣組代表 佐久本雀矩
熊本縣人代表 下澤啟一
湖北ビュウト日系市民協會
佛教會
婦人會

故 夫 永井万次郎（廣島縣御調郡向島町十汐、六九歳）儀三月二日午後十時不慮の災難に依つて死去致しました事を生前辱知の皆々樣に御知らせ致します。三月六日午後七時よりヘネシー合同教會に於てジョンソン、マクウイリアムス兩牧師司式の下に御通夜、同じ日午後二時同教會にて告別式執行の際には御多忙中遠近多數の皆樣御會葬下され過分の供花香典弔辭弔電等を辱うし皆樣の御懇情誠に有難く厚く御禮申上ます。實は一々參上御禮申上ぐべき筈の處取込中に取敢ず紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 妻 永井ヒデヨ
長男 俊雄 妻 フミ
二男 治郎 三男 更
女婿 小坂保 妻 シズエ
同 小坂靜 妻 マチコ
義妹 永井アサノ
弟 永井秀三郎 妻 イチコ
在日義弟 永井重義
妻 ヨシコ
姪婿 米村計雄 妻 ヨシミ
在シヤトル同 加藤耕治
妻 和子
姪 永井マサー 甥 例 同 久
在ロサンゼルス 永井達一 妻 マサコ
小坂和一郎
親族 吉原林一郎 砂田由巳止
砂田金次郎
友人代表 村上淺松
山家安太郎 瀬尾松一
トロント

御禮

私事訪日のため知友の皆樣に拜眉を得ました際は心からなる御見送りを頂き其上多大の御餞別まで賜り篤く御禮申上げます。尚留守中家族の事共何卒御願い致します。茲に失禮乍ら深く謝意を表し御願い申上ます。

三月四日 坂 花江

ファーナム
トロント
バンクーバー 皆樣

安息日再臨教會 下村牧師

◎土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St. Toronto

辯護士 倉田ルシン ノータリ パブリック

トロント市ベイ街二四四
クレヂツト・フオンシヤ建物
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅アール・オー七
三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トト市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス 一ー三三八八

▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

かすが 煎餅 味が輕く美味しい

ー何卒御試食下さいー

△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店
P.O. Box 234, Kamloops, B.C.

新入荷

△和洋食料品一切△カマボコ△サツマあげ製造
△ピーシー特産新ノリ
▲日本種物各種

キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

辯護士 大家一夫

トト市カレツジ街三ルーム二〇三エー
電話 グフリユ・エー一一五
六〇五
自宅オーエクス四四四〇七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

日系人を歡迎！

○中華料理○

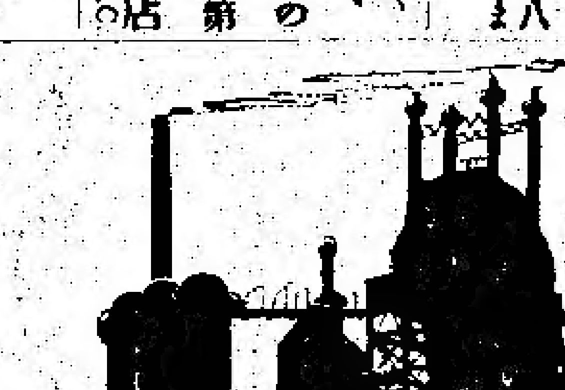
△室內清潔、サービス滿點 △料理は美味 △特に日系人の御嗜好に留意
△結婚、婚約披露その他の諸宴會に御利用下さい。座席は更に擴張の豫定であります。

ロータス・イン
レスブリッジ・ステーション前
LOTAS INN, (PHONE 2297)
Front of Lethbridge Station.
電話 二二九七

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

バンブー・テラス
晩市 竹林園
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935



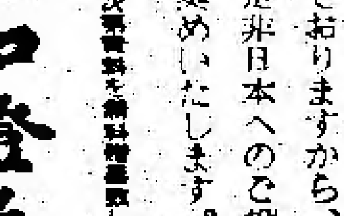
好況の日本へご投資を！

日本経済は日増しに回復外貨の保有高も増加しましたので、日本経済の将来性についての不安も全くなくなりました。証券市場も好調な歩みを続けておりますから、この際是非日本へのご投資をお奨めいたします。

★お求め次第資料を無料進呈致します

大和證券

東京都千代田区大手町二ノ八[illegible]



N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 **氷川丸**

過去七十年の歴史を持ち、最大[illegible]を誇っている、優秀的[illegible]て、皆様の御乗船を御待ちして[illegible]

晩市出港 [illegible]
三月十二日（ハワイ經由）[illegible]
五月十五日（同）[illegible]
八月一日 [illegible]

運賃 キャビン（八〇名）[illegible]
三等エー（六九名）三[illegible]
三等ビー（一二九名）二[illegible]

御詳細は[illegible]下さい。

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash. U.S.A.

R.W. Greer [illegible]
801 Bank of [illegible]

結婚宴會やパーティーに

▲室內は全部きれいに改裝し 百人までの御宴會に應じます
▲日系人の皆々樣の御來臨をお待ちしております

トロント市アルバート街[illegible]

好世界 電話 イー[illegible]

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

二世並に老千呼寄日本行に **快ニュース**

ご承知の通りカナダ太平洋航空会社では、往日二世、[illegible]並に一般海外旅行に對し[illegible]の月賦拂を實施すことになりました。御希望の方は、[illegible]案内所へ御申込み下されば[illegible]御説明申上げます。

ホテル・ルーズベルト [illegible]
旅行案内所 [illegible]
晩香坡東ヘステングス街[illegible]
（電話マリーン[illegible]）

▲日本內地觀光は日本交通公社[illegible]
携帯[illegible]
113 McCaul 街 ト市案内所[illegible]

Wednesday, Ma[illegible]

マギイル貿易商會
雑本園松

息子の縁談（八一）

林 房雄

ベッドから遠くはなれた片すみのテーブルの上に、花束が二つ銀色のカゴの中に、季節の花の色をもりあげていた。

三輪夫人はその方をちらりとながめて、意味ありげなふくみ笑いをして、

「あなたの眠っている間にとどいたのよ。だれとだれからでしょう？ あててごらんなさい」

「だいたい見当はつきますが、送り主はだれでも、花というものはいいものだなあ」

「うまく逃げるわね。二つとも、御本人が直接に御持参になったのよ。一人は大家の令嬢、一人は新橋の売れっ子。どちらも花束みたいにきれいな人。……小太郎さんもスターだわね」

「小杉ミドリという娘は来なかったですか？」

「ゼイタクね、あんた！……たくさんの娘がお見舞に來ても、あなたのお母さまが追っぱらってしまうでしょう。小喜美という藝者も、見事に追いかえしましたからね」

「母はどこにいますか？」

「お父さまと交替で、あなたの看護をなさっていましたよ。今は受付のそばで[illegible]……會いに來る人はみんな撃退するつもりなんですよう」

「母は[illegible]弓子を追いかえすはずはないと思いますが……」

「弓子さんは、京野照子さんが追っぱらったのです。それには私も賛成でした。あなたは重症患者ですから近親以外の面接はまだ許されません」

ドアがノックもなしにだしぬけに開いて、虎子夫人がせかせかと入って來た。

「まあ、小太郎、起きていますね。ほんとに大丈夫ですか？」

「御心配をかけて相すみません。お母さん」

「おかげで私は一貫目もやせました。……でも、起きられるようになって、ほんとによかったわね！……あなたは大熊家の一粒種です。自重して下さらないと、私の命がちぢまります。小杉庄太などというギャングとは、これからは、まちがってもつきあってはいけませんよ」

「小杉はギャングではありません。僕の親友です」

「親友があなたにこんな傷をおわせますか！」

「僕をなぐったのは小杉庄太ではありません」

「いいえ、小杉庄太という男は、あなたに傷をつけたのは、自分の責任だと、私に[illegible]と申しま[illegible]……られたから、なぐったんでしょう」

「お母さん、それはとんでもない誤解です。小杉は僕を助けてくれたのです。それがちょっとした手ちがいで、僕がギャングになぐられたものだから、自分の責任だと言ったのでしょう。小杉はいい男です。妹のミドリさんは不良少女ではありません」

虎子夫人は大きく首をふって、

「あなたの頭はまだどうかしていますね。よっぽどなぐられ方が悪かったのでしょう。さあさあ、早くおやすみなさい。ぐっすり休んで、頭がはっきりしたら、私のいうことも解るようになります」

「弱ったなあ！」

そこへ、京野照子博士が入って來た。美しいマユをきっとつりあげて、虎子夫人をにらみ、

「おや、あなたはだれの許可を得て、この病室におはいりになったのですか」

東洋料理法説明書

現今二世三世諸氏の新家庭に是非必要な料理法の小冊案内（英文）

久しく品切れとなっていましたテーバー佛教婦人會發行の東洋料理法案内書は各地皆々様方の絶大な御援助の下に、次々と希望者少なからず、そのため今回第二回目の増巻を致しております。部数に制限がありますので御希望の御方は早目に御注文頂けば結構と存じます。代價一部一弗（五仙送料共）申込アドレスは左記の通りであります。

テーバー佛教婦人會 會長 辻キヨ子
Mrs. K. TSUJI
P.O. Box 285, Taber, Alta.

各位樣

御禮

私儀舊臘突然病氣に罹り入院加療中は皆様方の御見舞を受け尚結構なる御見舞品を賜り御懇情誠に有難く肝に銘じ厚く／＼御禮申上ます。其後御蔭様にて病態も追々と快方に向い自宅で靜養致し只今では殆ど全快の狀態なれば憚り乍ら御休心下さいませ。右略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます

カムループス市 生山國太郎 外家族一同

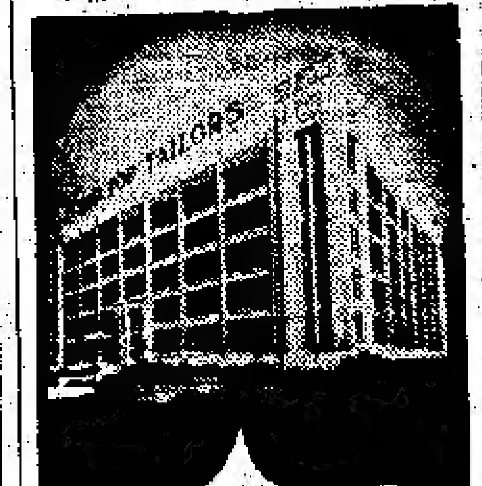
結婚御挨拶

山中 譲治
枝崎サチオ

右兩名儀豫て婚約中の處二月十五日結婚式を舉行、兩名の都合に依り廿五日披露宴を催しました際は御多忙中御來臨の榮を賜り且又御丁寧なる祝辭祝電並に御祝儀御祝品を戴き有難く御禮申上ます。何卒今後共兩名に對し御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御願い並に御厚禮申上ます

スチヴストン
山中 貞隆 理榮
枝崎 宮吉 佐和枝

チップ・トップ
テイラーにおいて——



トロント市チップ・トップ工場

スタイルと、型とそして又各種の色を求めることが出來ます。
「クラブ」洋服＝四九弗九五仙、「チップトップ」洋服＝五九弗九五仙、「ブリート街」洋服＝七二弗五〇仙。滿足が得られなければお金はお返しします
信用貸し有効
チップトップはどこにでも店を持っております。
TF55-1

唯一の和食料理店
△開業以來、トロントの名所となっております「富士松家」でおいしい和食、中華料理、そして洋食を召し上って下さい。少數パーティーでも座席の豫約をお願いします。
和洋中料理店 富士松家
THE HOUSE OF FUJI-MATSU,
17 ELM STREET, TORONTO.
PHONE EM. 4-8527

日本品一切
△鮮魚 △干物 △罐詰類 △漬物
△野菜 その他いろいろ
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のコックは常に皆様の御ひいきを頂いています
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイック六六四二

KOBY'S
GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811
△調味料として最も優秀なる
△味付けとして最も經濟的
花日本
大罐 二十八オンス 四弗七十五仙
中罐 十四オンス 二弗八十五仙
小罐 三オンス 八十五仙
●日本訪問の方々へ——訪問の際の土産品は何んでも揃う小林商店で是非お求め下さい。お土産品の包装、書留も責任を以てサーヴィス致します。
何んでも揃ふ＝小林商店

品貨日本一
ヤマサ醤油
Sole Agent For Canada
MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.,
2900 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
[illegible]
品質極上 調味絶好
日本食料品
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀬戸物 漆物
日本人形 雑貨一切
ヤマサ醤油を御愛用下さい
直輸入卸商
マギイル貿易商會
雑本國松

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金は自由
○日本人顧客に便利を計る為に當行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由になりましたから、本銀行を是非御利用して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ウオーカー

二世呼寄せ
[illegible]最も古い當ホテルは二世呼寄せに力を入れ[illegible]と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎への出来ない[illegible]の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に乗船より御地迄の汽車賃をお送り[illegible]日本のカナダ領事館當局に届けて手續[illegible]御用命下さる様願います。
日本行専門
安藝ホテル
AKI HOTEL
1651 Post St., San Francisco
Phone Ordway 7-1114

日本行及び二世呼寄
[illegible]は[illegible]其の[illegible]つて丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agents for Land, Sea and Air
[illegible] Ellis St., San Francisco

スイスの國際展へ出品

中村画家が四人中に選ばる

日系畫家としてめきめき賣出しているトロントの中村和雄畫家の作品がまたも認められ、世界の檜舞臺に登場することになつた。今年の初夏、二年毎にスイスで催される『國際ヅローイング展覧會』にカナダからも出品することになり、全カナダの畫家の中から六名の候補者を選び、そのうち四人の畫家の作品數點宛を出展することに決定したが、この四人の中に中村和雄氏がふくまれている。中村氏はオタワより正式の通知に接しないので、まだ多く語るをさけている。なお先日行つた水彩畫の個展中の一點(ピーチを描いたもので一五×二十一インチ)をオタワの國家美術館が買い上げた。これで中村氏の作品は都合三點、同館にかかげられることになつた。

商業美術で優秀

ト市の相良深雪さん

トロントの相良シャーレー(深雪)さん(十八)は、現在セントラル・テクニカル・スクールのコマーシアル・アート科四年生で、學校雜誌の美術擔當などをして優秀な腕前を示しているが、先週初め全國包裝協會からチョコレート包装紙のデザイン一等賞(二百五十弗)を授與された。

シアーレーさんの母は幼時に亡くなり、父も戰爭中に娘達姉妹を殘しニューデンバーで死去。孤児となつた同姉妹は河野章純氏夫妻に引きとられて養育をうけてきたものである。現在もト市河野氏宅に在住。

全加日系畫家作品展覧會

三月十七、八日 如月クラブで

既報、如月倶樂部の全加日系畫家の繪畫展覧會は、三月十七日(土)午後二時から八時までと、十八日(日)午後一時から五時までの二日間、西ダンダス街一三三一エー霜松尾スチュデオにおいて開催される。出展は晩香坡の柿沼トーマス、ウィニペッグの田邊隆夫、トロントの近藤傳作、望月ベティー、中村和雄、高島ヴァイオレット諸氏の作品と、過般パリからの歸途ト市に立寄つた日本の中堅畫家廣野嵩生畫伯の作品である。

映畫感想

ト市 田中映子

原作を讀んでひどく感動させられていたせいか「二十四の瞳」の映畫は、最初からぐんぐん胸にせまつてくるものを感じ、日本にこんな優れた映畫が製作されるようになつた事を嬉しく思つた。「お涙頂戴」式の通俗なものでないことはもちろん、二十年間にわたる師弟愛の物語りをどうして涙なしに觀る事が出來ようか。「仰げば尊し我が師の恩」高らかな合唱の中に美しい瀬戸内海べりの小豆島が展開されてゆく——。その中に育ちゆく十二人の子供達(二十四の瞳)は、新任の大石先生の眼に清く、可愛ゆく映るのであつた。

子供達はシロウトと思われない程の不自然さのない演技とうまさに、つい畫面に引きずりこまれて自分が大石先生になつているような錯覺を起し、一人一人可憐な子供達を抱きしめてやりたい愛情を感ぜずにはいられなかつた。

高峰秀子の扮する大石先生はさすがに演技賞を獲得しただけあつて、二十年間の年齢の開きを自然に演出し、特に四十代の大石先生はすばらしいと思つた。最後に戰爭は人類を不幸にする以外何もないということを、強く萬人の胸に殘した事であろう。

人類の幸福と平和のためにこの映畫を通じて、何物かを教えられるものがある

サリー中村氏 今秋訪米加

【東京、中元發】カナダ生れのサリー中村氏は來る九月上旬、藤原歌劇團に加わり渡米の豫定である。九月十五日にはシアトルで公演しバンクーバー、トロントも廻るはず。

米國二世の安田氏に俳句研究で博士號を

【東京發】日本で勉學中のアメリカ二世が書いた論文が東京大學教授會を見事にパス、近く文學博士號をおくられることになつた。この二世はケネス安田氏(四二才、アジア文化財團勤務)で加州バークレーで生れた人、コロンビア大學でみつちり日本文學史を研究したが、俳句に興味を持ちはじめ、戰前渡日したとき、高濱虚子からすすめられて俳句研究に沒頭、遂に俳句に關する博士論文を書いてめでたく博士號をかち得たものである。

安田氏の話=アメリカにいて日本文化を研究するための英譯本が非常に少い。私はこれから日本文化のよいところをどしどし紹介したい。三月末にニューヨークへ歸る豫定である。

元氣で日本觀光

【東京特信】觀光團の岩田團長ほか四十八名は先週無事羽田空港着。一行中半數以上は羽田よりそれぞれ故郷へと向われ、二十三名は交通公社の觀光バスで東京市内を觀光、宿舍山の上ホテルに投宿した。今度の一行は遠くはモントリオールより近くは晩市とカナダ各地よりの人々で、なかには五十年ぶりといわれるト市の唐律さん、四十五年目の墓參りという高橋さんはじめ、一同旅の疲れも見せず、しごく元氣な顏で、肉親と抱き合う微笑ましい感激の一こまであつた。(中元發)

如月貯蓄部 十七日夜總會

如月クラブ貯蓄部の總會は三月十七日(土)午後八時から元松尾スチュデオに於て開催、諸報告と協議(利潤變更、貸出利率改正、集金方法等)を行う。

ガン種の研究で 堀愛子孃が渡日

【カムループス發】當市キャンベル街六六の堀愛子孃(二三)はビーシー大學を優等の成績で卒業後二年間癌種に關し同大學内で研究中だつたが、今回日本政府より毎月二万圓若しくは六十弗宛の獎學金を受ける事になり、東京或は京都大學で研究を續けることになつた。

東洋料理法(英文)

テドバー佛教婦人會で發行の英文東洋料理法説明書は注文者多く品切れとなつたが今回第二版を發行、希望者には一弗五仙で分つことになつた。(廣告參照)

映畫は大好評

トロントおよびハミルトンで上映された映畫「二十四の瞳」は大變な好評で、なかには二回も見たという人さえあつたほどで、ト市土曜夜の公開は超滿員の盛況だつた。

日系店主に罰金

晩市メーン街三二七でホワイトキアップ魚店を經營している原新一氏は、水産物規則違反で先週罰金七十五弗に處せられた。シーズンはずれのサカイを所持していたというのがその理由のひとつになつている。

四月十五日 ト市協で敬老會

トロント市協では三月十一日午後はチャプター、夜は一世部の評議員會を開いたが、四月十五日(日)夜市内の劇場を借りて映畫會を開催、これを敬老會として高齢者を招待することになつた。(その他の詳細は次號で發表する)

全加日系畫家作品展覽會

△時日 三月十七日(土)午後二時より八時まで
三月十八日(日)午後一時より五時まで

△會場 ト市西ダンダス街一三三一エー霜松尾スタジオ

—出展畫家—
(晩香坡)柿沼トーマス氏
(ウィニペッグ)田邊隆夫氏
(トロント)近藤傳作氏
(同)望月ベティ氏
(同)中村和雄氏
(同)高島ヴァイオレット氏
(日本)廣野嵩伯

●入場料=コレクション

昨春中村和雄畫伯の繪畫展覧會を催し日系一般の美術への關心を高めることに寄與致しましたのに力を得て今回は全加各地の知名日系畫家の御協力を得て右の通り第二回繪畫展を開催する事になりましたので奮つて御來觀下さるよう御願い致します。

如月倶樂部

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
横濱出帆
氷川丸 二月八日(三月十二日) 四月十五日(五月十五日) 七月三日(八月一日)
●お急ぎの方は當地發の[illegible]
●保險(火災、自動車、[illegible])
內田[illegible]

パーティーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに。最高二百名まで
◇百人以下のパーティーには特別室がお取りしています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく當店で御馴染みのトム・チョウが[illegible]顧客にサービスいたします。
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一 電話 EM 八ー二四七五 [illegible]
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475 & UN. [illegible]

毎日のおかずに 便利な日本食品
△サラダと酢の物に
日本カニ鑵詰 一鑵 五七仙
北寄貝鑵詰 同 四五仙
貝柱鑵詰 同 五五仙
アワビ鑵詰(米國) 同 八五仙
小貝水煮 一鑵 二九仙
△おすしと赤飯に
淺草のり大判 一帖 八五仙
巻ずしの素 一罐 七五仙
いなりずしの素 同 三五仙
日本モチ米 三斤 一、〇〇
日本小豆 同 一、〇〇
—良い品をお安く—
●送金は古屋から
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9[illegible]

モ市 日系文化展賑う!!

説明、バルドォー倶樂部主催の日系文化展は去る三、四日兩日日加會館で開かれた。カリナル・レジユ嗣、ドラポー市長夫妻を初め全加リハビリテーション副會長ボーデン中舞、マギル大學敎授ブランド氏等、敎育關係者、實業家、世界人形蒐集家ドーソン夫人等名士九〇名及び一般人總數五百名。總網とじゆん網に輝く日本人形五〇に生花二〇を配構配した雛人形と雛壇二二五、金屏二、刺繡大、手藝品一〇刺繡工一を飾つた中に靜かに低く流れる琴の音調ら異色の會場にワンダフルを連發し、テレビ班や寫眞班の活動をした。三日の午後は一時入場を斷る盛況、田中治太郎氏が催機關紹介後同師は日加親善を强調した談說があり、市長來場の際は田中藤一氏が紹介、クラブから婦人人形を夫妻に贈呈兩日共十五名の婦人達が日本着衣で說明やお茶の接待に當り甲山、早川兩孃が舞踊を演じた。翌日の有力各紙は一齊に寫眞や記事を掲げ日本文化のデビューと大々的に取扱いテレビ舞踊部はラブレツタ神父の日系生活水準の高いこと特に敎育熱の高さなどの談話を入れて十分間、英語部はニユースに紹介した。この催しにマギル二世キャンパスから準備片付など應援、市協日本舞部及び有志の寄附があつて感謝している。

晩香坡佛教會 本年度新役員

【晩香坡發】佛教會では一月廿九日の定期總會で本年度の世話人を選定、續いて互選會を行い本年度の陣容を次の如く決定した。

△會長矢田部一郎△副會長田中春之、淺岡藤一郎△書記會計番野熊八△特別會計大堀源一△總長中村藤三郎△副總長田所幸幸△幹事元持會吉△補佐岡野義男△記錄書記長野三郎△監査役小柳清市、花月鶴太郎、川崎領太△內陣係主任宥本市治小柳豊入、花月鶴太郎、上杉文七、小柳清市、大橋源吾(以下の役割は次號に)

生徒八十名 ト市日語校

運營の見通しつく

トロント日本語學校維持會は過般定期總會を開催し諸報告及び協議を遂げ役員改選を行つた。前期同校の收支約千五百弗と報告され、本期へ八五六弗餘の繰越金をもつてやや學校の運營も見透しがつき年を經るにつれて實績が上りつゝあり、生徒も約八十名を擁し保護者と當事者が協力を以て發展の途を辿りつゝあるとのことである。新幹部は左の通り。

△理事長中川佐助△(副)佐藤定△顧問杉万岩藏△議長齋藤加奈雄(健)△幹事上高岡緘雄△(副)勝山勇雄△會計江畑猪三△訪問部長高田寬軒△(副)小柳行雄△編成部長岸本夏雄△部員林三之助、堀清司、森炭雄△監査役入澤芳藏、伊豆川作平

●日本行便船 三月廿二日チャイナ・メール號、三月卅一日オレゴン・メール號何れも晩市出港

●マニトバ佛教婦人會の新役員中に訪問部員寺西八重子、渡邊ミサオ兩氏を追加

人事消息

■結婚

▲スタグストンの山中眞稔氏夫妻息讓次氏と枝崎宮吉氏夫妻息女サチオさんは二月十五日結婚式を擧げ廿五日披露した

■退院

▲カムループスの生山國太郎氏は病氣入院中だつたが殆ど全快して自宅で靜養中

■葬儀

▲ビーダーイー鐵道事故で死去した永井万次郎氏の葬儀は三月七日ヘネー合同敎會に於てジヨンソン、マクウイリアムス兩牧師司式で執行された

■死亡

▲トロントの寶崎コトさん(八二才、福岡出身)は三月十日午後五時半イースト・ゼネラル病院で死去、十二日ダンフォース街ツルル葬儀社で通夜、十三日午後八時より同所で荒川師司式で告別式を執行する

▲アイオンスプリングスの古川彌一氏(八二)は三月二日コールデール病院に於て死去、六日ピユート佛敎會に於て河村敎使司式、福永、宮川兩補敎士參列の上葬儀を執行

求 ガーデナーのトラックドライバー及ガーデシ働きを求む。(寄原)電話エルエル五〇一〇

求 ガーデン働き數名。(平野)電話オクスフオード四ー四五〇五

求 ガーデナー數名およびヘルパー入用。電話オーエックス一ー四四一四(平家)

求 ガーデン[illegible] 一二ー〇ー七〇[illegible]

賣 特[illegible]先多[illegible]ン[illegible]及び[illegible]具一切賣りたし。[illegible]ヴアー・ガーデナー[illegible]オーエル四〇三五[illegible]

ガ ーデン[illegible]

奉仕的各團体の リーダー諸氏へ

もし諸君が次の諸點についての計畫の手助けをしようとするか或は又それらのプログラムをおこそうという意圖であるならば即ち——

●カナダへ來た新移民に市民權をとらせる準備の手助けをしたり

●市民權に關連するいろいろの問題について先住者の人々と交り討議に加わり興味を抱かせたり

●カナダについてまたカナダの政治機構についての情報を與わたりしようとする場合には

カナダ市民籍部はあらゆる努力を拂つてこれらの仕事に協力し奉仕する用意があります。

◎もつと詳細について知ろうとする方々は直接下記の地方事務所に御照會下さい。

1247 Guy St., Montreal, P.Q.

1200 Bay St., Toronto, Ontario.

Federal Bldg., 150 Main St. W., Hamilton, Ont.

Room 537, Dominion Public Bldg. Winnipeg, Man.

10136-100 Ave. St., Edmonton, Alta.

Immigration Bldg., Vancouver, B.C.

THE DEPARTMENT of CITIZENSHIP and IMMIGRATION

Ottawa, Canada

Hon. J. W. Pickersgill 移民大臣

Laval Fortier, 移民次官

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土二回發行
購讀料年六弗(先拂)
日本文編集者
梅月高市　森研三

英國領事館散々破壊さる

クレタ島の反英デモはギリシヤ首都に波及す

【アセンズ發】ギリシヤの首都アセンズ駐任の英大使館は、クレタ島ヘラクリオンにある英領事館が十日、反英デモのため侵入されてかつ拂われた上、全く破壊されたとの電信をうけた。クレタ島民は英國の支配下をはなれて、ギリシヤに合併したいという運動がさかんに行われ、その指導者の一人であるマカリオス司教をサイプレスよりアフリカ沖に島流しにしたのにフンガイしたクレタ島民數千人は警官の警護線をつき破り、英領事館を襲つて内部を散々あらしたが領事館員は無事にのがれた。これにかんがみ、首都アセンズの英大使館および領事館を非常警戒し、戦車數台が出動して反英デモに備えた。一方ギリシヤ政府は、英國當局が突如マカリオス司教を島流しにしたことに報復し、全ギリシヤの小、中學校での英語教授を無期禁止するよう指令した。またギリシヤ勢組は英國大使の歸國を強く要求している。アセンズの大學生がユニオン・ジヤックを燒きすてて歓聲をあげる光景も展開された。

米國中心に進め

井口前大使が土產ばなし

【東京發】このほど歸國した井口前駐米大使は先週、朝日新聞社主催の座談會に出席、要旨次のように述べた。

△日本の外交政策はあくまでも日本第一主義のもとに推し進められなければならないが、その中軸は米國を中心に廻轉しなければならない。このような見解を述べると「親米論者だ」と呼ばれるかもしれないが私としては一歩も讓歩しえない。

私が歸國して感知したことは反米主義的な政策が根強いことである。これは日本の要求を押し通す「手段」として必要かも知れないが、私としては日本國民が國家再建のために、もつともつとなすべき事があると思う。

△米國としては日本がもつと自衛力の增強に力を入れることを望んでいる。私がニカ年ワシントンに在勤中感じたことは日米双方とも無理な主張を言い張りあつていたように思われるが、互いに話合つて諸問題を解決しようとの意志のあることは認められる。

△ダレス米國務長官が來る十八日訪日するが土產は期待できない。しかし双方の理解を深める好機となろう。日本製品が米國市場に相當出廻り問題となつているが私は樂觀視している。

周恩來首相と會つてもよい

【東京時事通信】鳩山首相は參院豫算委で秋山長造氏(社)の質問に對し次の通り答えた。

一、中共を承認することはできないが、貿易改善などを通じ緊密な提携を行いたい。

一、さきに周恩來首相から會いたいと言つてきたが、狀況によつては會つてもよいと思う。さし當り正式の招待があればなるべく行つてみたい。

日ソ交涉再開

【ロンドン時事通信】日ソ交涉第二十一回會談は先週末ソ連大使館で一カ月振りに再開、通商、漁業ならびに領土問題について討議したが問題の領土について期待されたソ連側の新提案はなく双方の主張は依然對立したままであつた。次回は十三日に開くはず。

住宅難で母と弟を毒殺

山崎レイ子(一九)が擧式前に

【東京發】許婚者と二人が水入らずの生活を樂しもうと母親と三人の弟たちを毒で皆殺しにするという恐ろしい十九才の娘が先週末東京で捕まり、犯行を告白した。娘は山崎レイ子といい、許婚者と結婚のあかつき、自宅で愛の巣を營みたいということから部屋不足なので母親と口論したあげく、一家の毒殺を思いたち、フルーツ・ジユースに青酸加里を投入して母親と三人の弟を殺したというのである。住宅難による犯罪として話題となつている。

テスト直後に魚類を一々調査

【東京發】日本の外務省、厚生省、海上保安廳、水產廳では先週、近くエニウエトック環礁で行われる原、水爆の實驗によつて附近の魚に與わる放射能の對策について協議した。その結果、原、水爆の實驗が行われた直後に、危險水域近くの海水や鮪等の魚類について、どの程度の放射能が含まれているかを調べることをきめた。そして若し放射能の含まれている程度がひどい場合には、一昨年のビキニの水爆實驗の場合と同じようにこの附近でとれた魚を日本で水揚げする際、一つ一つ檢查することをきめた。

まだ英米佛捕虜

【東京發】大成丸で先週舞鶴に上陸したソ連抑留邦人十九名は十餘年ぶりに懐しの日本の土を踏んだ。このうちの一人飯田四郎氏(四三)はモスクワ東北七十五マイルのヴアラデミル・キヤンプに米、英、佛人捕虜ら五千人と共に抑留されていたと告白している。

赤色ライセンス

醉いどれ運轉前科者に發給

△オンタリオではドライヴィング・テストに筆記試驗をも加わてパスした者にライセンスを下附することになつているが、こんどは醉つ拂いドライヴ又はドライヴ不能狀態で捕まり所罰された者のライセンスは今年から眞赤な色に「再發給」とななめ横に書き入れたものとなつた。この有難くない赤色ライセンスを貰うドライヴアーは州內にざつと千五百名。ライセンス使用停止を去る十月一日から解禁された者が貰うことになる。

△赤ライセンス所持者は今後二年間その色を持ちつづけ、その間事故がなければ白紙にもどり得るし、場合によつては五年間、赤色を持ちつづけることにもなつているが、赤色ライセンス發給の理由を、[illegible]いドライヴのほか、さらにひろげる計畫ともされているので、アクシデ[illegible]よつて赤色のライセンス[illegible]與えることも考えられて[illegible]るという。

マリモ六個着く

【晩市特信】天然記念物である北海道阿寒湖のマリモ六個が十二日シービーエー機でヴアンクーヴアーに無事送りとどけられた。このマリモは來る四月一日に行われる晩市水族舘の開舘式に間に合うよう送られたものだが、水族舘で珍重されるのはよいとしても、カナダの魚に有害ではないかと一部では不安がられていた。マリモの專門家柳澤團藏氏は、カナダ側でマリモのことでさわいでいるのは合點がいかないと次のように語つている。

マリモがいかに繁殖がむつかしいかということ[illegible]知つていない[illegible]マリモが[illegible]に[illegible]出すということは[illegible]えられないことだ。[illegible]

はなし [illegible]

「宮家はいやだよ」

皇太子、婚約發表は今年の秋か

春三月、皇太子さまはいよいよ新しい人生へ出發される。來る二十六日には學習院大學の卒業式に御出席、これで十六年間學生々活を過された母校ともお別れ。それからは皇太子として、また人間として、修練と勉學に精進されるというが、さしあたり眼の前にそびえる大きな山は教育と結婚。二十二歳の皇太子さまにとつて、決して生やさしい前途ではないかも知れない。それだけに、その進路には御兩親陛下の御期待も、國民の希望も、大きくかけられているわけだ。

△なんといつても、ご結婚問題が最大の關心。とすると相手はだれか、時期はいつか、ということになろうが——この問題については世間の聲もなかなかやかましいので、宮內廳の宇佐美長官ら首腦部は、だいぶ頭が痛いらしい「準備はしているが、急いではない」と愼重に構えているが……。

△まず、御結婚の適齡期は二十四、五歳という考え方が強い。この考え方は、宮內廳の幹部や側近の間では「科學的にも、常識的にも」と共通に支持されているようだ。また、妃殿下の候補者については、ひそかに數人にまでしぼつた時期もあつたという。しかし、特定の人物を選び出すこともなく、ましてや「相手方へ話をもつていつたことはない」そうである。いまは、もう一度出發點から出直して、さらに廣い範圍にわたつて「ふさわしいお方」を探している段階だというわけ。

△婚約者決定の發表の時期については、いつころにする、という目安はまだついていない。早ければ今年の秋、順調に進んで來年はまあ確實だろう、ということになるらしい。ただ、擧式は決定發表から一年ぐらいだつた事が[illegible]にしたい[illegible]である。

△ご結婚について皇太子さまご自身の考え方は——[illegible]家はイヤだ。君たちは[illegible]とも思わないだろうが、[illegible]んまり窮屈で[illegible]この國が[illegible]う。公家も[illegible]いと思うのは、[illegible]でらいのところだ[illegible]

これは、[illegible]しい[illegible]である。

印刷[illegible]
優美[illegible]
早急の[illegible]
應じます
ニユー[illegible]

KAMLOOPS KLIPPINGS

KAMLOOPS, B.C.—Aiko Hori, 23, of 66 Campbell Ave., North Kamloops, will begin cancer research work at Tokyo or Kyoto University in April with funds from a 20,000 yen Japanese government scholarship.

Miss Hori graduated from UBC in 1954 with a B.Sc. in agriculture and has been a research assistant for the National Cancer Institute of Canada for the past two years, working in UBC's biochemistry department.

Terms of the scholarship provided for a year of study or research in Japan, and Miss Hori has chosen to continue research work in biochemistry, preferably dealing with some aspect of cancer research.

She says she expects to continue her work at UBC after returning to Canada. She was a scholarship student at UBC.

* * *

The First North Kamloops Cubs and Scouts entertained their fathers at the annual father and son banquet recently. First Class Scout Harry Nishimura gave a talk on some of the highlights of the jamboree which he attended at Niagara-on-the-Lake, Ont., last year.

* * *

Elderly Kamloops resident Kunitaro Shoyama has completely recovered from a two-month illness during which he was confined to hospital.

Professionals Could Offer Vocational Guidance To Students as Toronto JCCA Community Service

Proposals to encourage more active participation in Japanese community affairs by the "older" Nisei group were heard at Sunday's meeting of the Toronto JCCA chapter.

An outside suggestion was received from Dr. Fred Sunahara, former Ontario JCCA liaison officer, that the chapter could do a service to Nisei and Sansei students seeking vocational guidance in the professions. Suggestion was that a roster of successful Nisei professionals could be held by the chapter and that school students could inquire for personal guidance.

It was also proposed that the chapter should sponsor a social for married Nisei couples. The success of a married couples' dance held last December by the Nisei Women's club was suggested as an indication of the need for social gatherings for this segment of the Nisei population.

A theatre night is planned for Sunday, April 15, to launch the community fund drive for 1956. Present plans are to show Gate of Hell and Vistavision Visits Japan, and to hold a "pep rally" for the fund campaign. It was decided that the movie night would also serve as a Keiro-Kai, and Issei over 70 will attend as special guests.

Toronto JCCA has offered to donate a trophy to the Eastern Canada bowling tournament, and Nisei Major league president Jack Hemmy attended the meeting to explain the bowling committee's requirements. Suggestions were favorably accepted, and a trophy will be purchased in the near future.

Mits Sumiya was again appointed chairman of the community picnic committee, and will look into arrangements for a park for Sunday, July 1st.

Saturday, May 5, was tentatively decided as date for a spring dance to be held by Toronto JCCA. Hideo Hiraki and Flo Watanabe were named co-chairman of the dance committee.

Mikio Nakamura of the community centre sub-committee reported that a cheque for $100 was received from Club Rec Socratic, although a disappointing crowd at the fund-raising dance, Monte Carlo Nite, netted a clear profit of only $45 for the club. Sadao Nikaido generously donated his services of records and public address system for the occasion.

OTHER DETAILS: 17 persons in all attended, including guest Jack Hemmy and newcomers (for 1956) Mary Hiraki, Jim Takashima and Fumi Sasaki. . . . On immigration discussion, it was suggested that certain interested and experienced Nisei should be asked to sit on the committee. . . . The meeting heard an account of Japanese immigration problems in South America by Father Sasaki, head of the Japanese Catholic church immigration committee. . . . Next meeting is to be held Saturday at the Home Service Association, 941 Bathurst, and newcomers are especially invited, with the larger accommodation arranged for that purpose.

LECTURE ON CANCER

A free lecture on cancer will be given by Dr. Ichiro Urushizaki illustrated with slides, this Saturday, March 17, at 8 p.m. at Queen St. United church. The Married Couples Fellowship of the Nisei congregation invites interested persons to attend. Dr. Urushizaki is studying at University of Toronto.

Canadian Nisei Seeks U.S. College Degree In Interpretative Speech

GREENVILLE, S.C.—John Yoshimasa Ohi, son of Mr. and Mrs. Takichi Ohi, 349 O'Connor Dr., Toronto, will be presented by Bob Jones University School of Fine Arts in his undergraduate speech recital next Monday, March 19, in the War Memorial Chapel.

Ohi's recital will be presented in partial fulfillment of the requirements for the bachelor of arts degree in interpretative speech, which he is scheduled to receive in May.

For his recital, Ohi will present his adaptation of "The Teahouse of the August Moon," by John Patrick, a satire on American Occupation Forces on Okinawa. The recital has been prepared under the direction of Mrs. Gladys Besancon of the department of interpretative speech.

CALENDAR

MARCH

17—**London.** Jr. JCCA Spring Frolic at Hamilton Rd. YM-YWCA, 8-12.

17—**Toronto.** Eastern Canada Judo tournament at YMHA gym.

17—**Chatham.** Kent JCCA Keiro-Kai at YMCA.

24—**Winnipeg.** MJCCA Judo Club Dance at Sholem Aleichem hall, 8 p.m.

24—**Vancouver.** Van Judo Club spring tournament at Japanese hall.

29—**Toronto.** Nisei Badminton Easter Dance at Polish Alliance Hall.

30-31—**Vancouver.** B.C. Five-Pin bowling tournament at Commodore Recreations.

30—**Lethbridge.** Raymond YBA's Miss Sunny Alberta Dance at Henderson Lake Pavilion, 9-1.

30—**Winnipeg.** Inter-city bowling tournament with Lakehead Nisei.

APRIL

6—**Fort William.** Annual Lakehead Nisei Ping Pong tourney at Wayside church.

8—**Winnipeg.** Judo tournament at Hebrew Sick Benefit Hall.

14—**Toronto.** International Basketball Tournament Dance at UNF Hall, 8-12.

21—**Hamilton.** Kodokan Judo tournament at YMCA.

27—**Toronto.** El Cholo Spring Fiesta at Polish Alliance Hall.

LAKEHEAD EVENTS

By HARRY ABE

FORT WILLIAM. — Annual table tennis tournament of the Lakehead Nisei Club will be held Friday, April 6, from 7:30 p.m. Four ping pong tables will be set out on the main floor of Wayside United church, so how about a big turnout to make this tourney a big success?

Thursday night this week is Japanese Movie Night at Slovak Legion Hall, 639 McLaughlin St., commencing 7:30 p.m. sharp. "Nijushi no Hitomi" (24 Eyes) will be shown by Nikka Eigasha, and we hope for a big turnout.

Bowlers of the Lakehead are looking forward to making a trip to Winnipeg March 30 for the annual inter-city tournament. Two teams will travel by train and cars.

A very interesting concert will be held next Friday, March 23, at Wayside United church in conjunction with Knox United. An interesting program is planned with many Japanese taking part in the entertainment.

Notified by Port Arthur police that his car, reported stolen from in front of his Rowand street home, had been picked up, David Horiguchi was returning with the car to Fort William when he was stopped by local officers in a cruiser car. Horiguchi produced his credentials but was obliged to visit the police station before his ownership was accepted.

Oldest member of the Japanese community here, Mrs. Tane Nishikawa, 83, passed away last week. Born in Japan, she had resided in Vancouver from 1905 to 1947 when she was removed to Fort William. Speaking at the last rites were Paul Oda of Lakehead Nisei club, Mrs. S. Inouye of the club's women's auxiliary, T. Otama of the Bukkyo-Kai, M. Yasuzawa of the Tomo-No-Kai (fellowship group), and Johnny Umakoshi of the Lakehead Nisei bowling club. Son Fred accompanied the body to Toronto for cremation.

NURSING CLASS PREXY

Pat Baba of Chatham, Degree III, was named one of the class presidents in the School of Nursing Undergraduate Association's elections last week at University of Toronto.

Spring Frolic Dance At London Saturday

LONDON. — London Junior JCCA announced a dance, headlined "Spring Frolic," to be held this Saturday, March 17, at the Hamilton Road branch of the YM-YWCA, where the dance will start at 8 p.m.

Everyone will dance to their favorite hit discs, enjoy delicious refreshments, win prizes and meet new faces. . . . So, come on out, everyone, and join in the fun of pulling the spring season out of the snow. Remember: 560 Hamilton Rd. East, 8-12 midnight, London, Ont. —Jeri

NISEI CHRISTIAN FELLOWSHIP

At the Nisei Christian Fellowship meeting held Friday, March 2, an earnest group of Nisei enjoyed hearing Miss Lucille Healey, a lady missionary about to leave for Mexico under the Gospel Missionary Union. It was inspiring to hear Sam Kawano of Hamilton tell of what the Lord Jesus Christ meant to him.

Another full evening is scheduled this Friday, March 16, 8 p.m. at 2 Golden Ave., Toronto, when Dr. Keith L. Estabrooks of the Church of the Crusaders, will present a study in the Scriptures.

A group is expected from Hamilton with Roy Masuda, an enthusiastic young, born-again Christian, who will be bringing a saxophone solo. A cordial invitation is extended to all to come and hear of the Saviour who alone can enable us to truly express our individualism. For if Christ shall make you free ye shall be free indeed.

H. Kinoshita

STEVESTON SIDELIGHTS

By GENNY OHASHI

STEVESTON, B.C.—Fifteen local Japanese Canadians will be represented in the "Musical Cruise of the Nations" sponsored by the Richmond Recreation Commission next Friday, March 23, beginning 8 p.m. in the Richmond high school gym in Brighouse. Pat Buckley, commission director, selected the representatives while observing the Buddhist church concert with us March 3.

A junior YBA dancing act, "Swanee," will be re-performed before the Richmond crowd by Marjorie Sakata, Daisy Nakano, Kay Teramura, Akiko Takasaki and Nori Sakiyama. Little Sanae Akune will vibrate her vocal chords to the accompaniment of Ayako Akune on the organ. Ten Bukkyo-Fujinkai ladies performing an odori will complete the three JC numbers on the program.

For the price of one dollar (adults) or 50 cents (students), you'll also see Ukrainian dancers, Latin American samba, French can-can, Charleston, and you'll hear Chilean folk songs, popular jazz, Negro spirituals, the Kitsilano Boys Band, and so on. The event will be emceed by Don Francks, singer and CBUT personality.

Pat Buckley would like to see as many JCs out as possible. There will be valuable program prizes.

AFTER BUKKYO CONCERT COMMENTS: The large number of kiddies in this JC community sure behave themselves at a concert. When tired, they just fall asleep on their mothers' laps. . . . Homer Stevens, UFAWU secretary, enjoyed the six hour concert with us, drinking pop and munching sandwiches. . . . We missed the popular Richmond songbird Aster Mukai, but we hear she received an ovation for her part on Sunday. . . . Also on the 4th, Tony Baba of Chatham, Ont., made his debut with a vocal solo. . . . Next year we'd certainly like to see Mrs. Toshi Takasaki do some odori now that we've seen her mother perform! (How about it, Dot?).

REGISTERED NURSES: Among 186 successful graduate nurses in the recent examinations of the Registered Nurses Association of B.C. was Sumiye Yamamoto of Steveston. She's the second postwar Steveston girl to earn her R.N. degree, following Tomi Niwatsukino, who graduated last year and is now employed on the Lethbridge municipal hospital staff in Alberta.

Obtaining their R.N. along with Miss Yamamoto were: Connie Matsushita, New Denver; Taeko Saimoto, Vancouver; and Sachiko Oyama, East Kelowna.

INCIDENTALLY: It costs only four cents now to mail a letter from Steveston to Vancouver, with Steveston P.O. and rural route being added to the metropolitan area. For outsiders writing here, the designation "Steveston, B.C." will still be used.

The other day we received the first issue of "Dharma", a BCBSS bulletin published by Steveston chapter. We were very pleased with their eight-page edition, under editorship of Alice Sakiyama. Reports were from Kelowna, Kamloops, Vancouver and Steveston, plus guest editorial by Rev. Charles Nekoda of Raymond.

Steveston dojo will be competing in the spring judo tournament to be held in Vancouver Japanese school hall March 24 along with eight others, including host Vancouver dojo. . . . Steveston's powerful bowling entries will participate in the first B.C. Five Pin tournament at Commodore Recreations, Vancouver, on March 30-31.

OBITUARY

HOZAKI

Koto Hozaki, in her 82nd year, passed away Saturday, March 10, 1956, at East General Hospital, Toronto. Wake and funeral services were held at Trull Funeral home, conducted by Rev. Y. Arakawa.

* * *

NISHIKAWA

Tane Nishikawa, in her 83rd year, passed away on March 5, 1956, at Fort William, Ont. Surviving are her son, Fred, a sister in Japan and several grandchildren and other relatives. Following a family vigil service, funeral services were held last Tuesday at George E. Blake chapel, with Rev. R. Nishimura of Winnipeg officiating, assisted by Rev. S. Miyazaki. The remains were cremated in Toronto Saturday.

* * *

FURUKAWA

Yaichi Furukawa, 82, passed away on March 2, 1956, at Coaldale (Alta) hospital. Funeral services were conducted by Rev. Y. Kawamura last Tuesday at Picture Butte Buddhist church.

COOK BOOK

"Oriental Cuisine", an English language cook book published by the Taber Buddhist Women's Association, is proving to be a wonderful reference book for Nisei and Sansei housekeepers. Copies may be obtained at $1.05 (postage included), from Mrs. K. Tsuji, P.O. Box 265, Taber, Alta.

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

T. UMEZUKI, Publisher

HENRY MORIYOSHI [illegible] English Section Editor

KEN MORI [illegible] Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTIONS PAYABLE IN ADVANCE

[illegible]

Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

EXHIBITION OF NISEI ART

sponsored by Kisaragi Club

THOMAS KAKINUMA, Vancouver
DENSAKU KONDO, Toronto
BETTY MOCHIZUKI, Toronto
KAZUO NAKAMURA, Toronto
VIOLET TAKASHIMA, Toronto
TAKAO TANABE, Winnipeg

ALSO PAINTINGS BY SHIGEO HIBONO OF JAPAN

Saturday, March 17, 1956, 2-8 p.m.
Sunday, March 18, 1956, 1-5 p.m.

[illegible] Hall (formerly [illegible])

[illegible]

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDENERS and helpers wanted. LL. 6877 (Toronto).

GARDEN workers wanted. For particulars, phone Mr. Takenaka. RO. 2-0170 (Toronto).

BOY, 16-20, shipping and general help in men's clothing factory. Bradleigh Clothes Co., 622 Teraulay St., Toronto.

LICENSED body man required immediately, top wages. BE. 1-0314 or write Five K Bros. Garage, 85 Kipling Ave. S., Toronto 18.

DISHWASHER, experience not necessary. House of Fuji-Matsu; 17 Elm St., Toronto. EM. 4-8527.

ROUGH spotter wanted for dry cleaners. RO. 6-1007 (Toronto).

Female Help Wanted

TYPIST, general office routine, 5-day week. Apply Uniforms Registered 10 LaPlante Ave, Toronto. EM. 4-0125.

PART-time girl for dry-cleaning store. RO. 2-6473 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER for bungalow, must be fond of children. Excellent salary. OR. 1501. (Toronto).

BEAUTIFUL room with board in exchange for light duties and sitting for business girl. Bathurst-Lawrence. RE. 5323 (Toronto).

Rooms to Let

KITCHEN and bed-sitting suite for couple, LL. 0529. (Toronto).

TWO apartments for rent, one 2½ furnished rooms, other 2 unfurnished rooms. Child welcome LL.0973 (Toronto).

Rooms Wanted

WANTED to rent, 2 unfurnished rooms with sink; OL. 4566 (Toronto)

Business for Sale

ESTABLISHED gardening business, complete with truck and equipment, for sale. Ava Gardening. Mr. Omori, OL. 4035 (Toronto).

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. T. Takashima, New Westminster, B.C.

Mr. K. Naruse, Toronto.

NISEI HOCKEYISTS ELIMINATED FROM PLAYOFFS IN EAST TORONTO SENIOR LOOP WITH 7-4 LOSS

Double 8 Tile was ousted from the East Toronto Hockey league playoff picture with a 7-4 defeat at the hands of River Snack Bar Sunday.

A good game of hockey saw the desperate Flyers lacking in sufficient drive to overcome the Snack Bars, who were content to play defensively, pressing only on sure opportunities.

River opened with a fast goal when a shot was deflected off a Nisei stick past Al Kerr within the first minute of play. Major Fukumoto had a clean-cut breakaway immediately after, but his shot was wide. A Snack Bar forward broke in alone on Kerr to make it 2-0.

Flyers came back minutes later when Roy Kobayashi passed out to the point and Joe Togawa lifted a high shot from the blueline to beat the River goalie. Togawa, incidentally, played his best game of the season Sunday.

The next goal was the backbreaker for Niseis as Kerr let in a soft shot from the blue-line to make it 3-1. Flyers attack became aimless with excessive passing that spoiled their scoring opportunities.

Jack Hawkshaw scored one of his four goals for the day to make it 4-1, until Dave Sunohara banged the puck in after a pass from Kobayashi. A roughing session developed here as former Flyer Minarsky and George Anzai tangled, but the refs clamped down, and hockey was resumed.

River scored when Flyers failed to clear, but seconds after, Dave Sunohara scored from Kobayashi with Snack Bar one man short. The half ended 5-3.

Flyers continued on the attack to start the second period, as Anzai made a rink-length effort, but failed to bulge the netting. Red McIlwaine, filling in for the injured Satch Fujimoto on the first line, scored the final Flyer goal from Mo Molnar. It was McIlwaine's first appearance after about two months on the injury list.

Next week the two bottom teams, both out of the playoffs, will do battle to close the season. (Zaduk-Williams and Flyers).

Sunday Ball Sets Team Entry Deadline

Team entries in the Toronto Nisei Baseball League will be accepted until March 31, it was decided at Sunday's meeting of the league executive. Those interested (and also individuals wishing to play) should contact league president Toki Kamino (GE. 7480).

Five teams are definitely entered, and it's hoped that a six-team league will develop. Another meeting is to be held within two weeks.

Yogis Split Games As Comets Come Back To Win 44-42

HAMILTON.—Weekly double-header of the Hamilton Nisei basketball league was played at First United church.

The preliminary game was a slow, loosely played affair which saw Yogis lead all the way over Dukes. After a half-time score of 23-18, play improved greatly in the second half with the teams matching point for point. Morino and Van Sickle paced Yogis to the 45-38 win, while Dukes' Yamaguchi was high scorer of the game.

Yogis (45): Morino 14, Kawamoto 2, Van Sickle 12, Tkachuk 8, Murase 9, Yoshida.

Dukes (38): Kumita 4, Yamaguchi 16, Matsui 6, Maehara 6, Fukumoto 8.

* * *

Second game of the twin bill was a close contest in which Yogis started out fast and led at the half 17-15. The third quarter added to this lead. Final quarter saw Comets come back very strong and cut the lead until they were on even terms. With Comets pressing, Yogis lost two of their stars, Kawamoto and R. Watanabe, via five fouls. This broke the backs of the Yogis and with only a few seconds remaining, Ted Sekine scored what proved to be the winning basket with a beautiful hook shot. Final outcome was 44-42. Comets, Shimoda and Oikawa were outstanding for the winners, while Tkachuk and R. Watanabe led Yogis.

Comets (44): Shimoda 15, Sekine 4, Oikawa 13, A. Watanabe 10, Kuwabara 2, Yamamoto.

Yogis (42): Morino, Van Sickle 4, Kawamoto 8, R. Watanabe 12, Tkachuk 15, Murase 3, Yoshida.

SOFTBALL PRACTICES

Indoor sessions will be held by the Burke-Pastor softball team, starting Thursday this week, and at least next Thursday as well. Interested young Nisei girls can get further details by contacting Eddie Hisaki, Ken Ikeda or Liz Pearce.

KEG NEWS

TOR. **Sunday 10-pin**: Maw Mori 512 (179), Frank Kitazaki 508 (180), Tosh Sakura 502 (178); Kay Ogaki 475 (179), Kay Nishina 448 (167), Nancy Ikebata 447 (163). Mickey over Gordie 4-0, Sam over Roy, Kay over Tosh, Mary over Anne, all 3-1. —Anne

TOR. Bassei: Hideo Baba 795, George Fukusaka 732 (316), Ross Kawabata 724, Mits Otsu 721, George Imai 684, Tosh Muraki 678, Tomio Nishikawa 623; Betty Tsuji 591, Haru Murakami 573, Marie Shintani 581, Sakae Goto 586. Native Dancer and Canadiana took seven from Citation and Teddy's Sister. King Maple, Seabiscuit 5-2 over Senator Jim and Ace Marine. Nashua 4, Swamps 3. —M.M.

TOR. Nisei Major: Good scores were plentiful last Friday, led by Kaz Kuroda's 908 (337, 343, 228), and Shig Nishikawa's 823 (327). Others: Tak Hayashida 790 (331), Muts Baba 781 (327), Scotty Amemori 780 (333), Roy Iwata 778, Ken Nakamoto 762 (333), Tick Honkawa 747, Tuck Kataoka 744 (318), Dave Matsui 7443, Tak Tsukamoto 735, Ken Ikeda 731, Tosh Sakura 727, Tosh Nagano 724, Tets Ikeda 716 (304), Singy Suefuji 712, Eddie Nakamura 711, Ken Ohara 707, Fred Saito 706, Johnny Nishimura 705, Maw Mori 703. —Curly

CLEVELAND CAGERS ENTER APRIL MEET

Cleveland Nisei have definitely accepted entry in the invitational basketball tournament to be held April 13-14 in Toronto. The tourney committee is now satisfied with the field of four teams: Chicago, Hamilton, Cleveland, and Toronto Yamada Studio.

Yamada Studio (Mustangs) have failed to line up exhibition games to date, but coach Roy Miyasaki hopes to work out his players against some hakujin teams every week until the tourney.

Vancouver Catholics Drop 4th Hoop Game

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—Maria Stella Niseis continue to move deeper in the cellar of the CYO basketball loop. Stellites dropped their fourth straight March 7, a 37-33 decision to Lady of Sorrows, at Notre Dame gym.

Stellites have lost once to each team, and have six games remaining. Guard Yukio Matsuba was missing last Wednesday.

EASTERN CANADA JUDO SATURDAY IN TORONTO

Tadashi Ban nidan, St. Jean, Que., will take on all comers to defend his Eastern Canada black belt championship at the fifth annual tournament to be held Saturday night at YMHA gym, Toronto, from 7:30 p.m.

Interest is especially high in the team competition, in which defending Toronto Kidokan will find a tough challenger in Toronto Hatashita club, which has been winning all other team honors in more recent tourneys. Toronto Central YMCA is a new entry among the 14 dojos participating.

FLYERS PLAY OFF

THL intermediate Nisei Flyers won their tune-up contest with Northeast Cleaners 4-1 Saturday, and will go into playoffs this week, meeting McTaws Wednesday at Varsity and Thursday at Leaside, both nights at 10:30.

Serving Toronto Citizens for 25 Years
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire 6-6827
70 Lippincott Street, TORONTO

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — RA. 2041
62 Simpson St. — Toronto

244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

YONEMITSU
Watch Repair Shop
GL. 3652 — OX. 4-9202(res.)
328 Broadview Ave., Toronto

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6952

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

WA. 1-5665 OX. 4-4407(Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

HAYASHI studio...
1384½ Queen W.
Toronto, Ont. — LA. [illegible]

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1358
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible] Northern Ontario Building
[illegible] Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Immediate and Best Coverage
for Your Automobile Insurance
The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 EM. 3-1349 (Office)
224 Delhi Ave., Downsview, Ont.

HOMES TO BUY OR SELL?
Consult Your Friend,
M. YANAGISAWA
Agent for
KEN WILES, Realtor
1982 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
RU. 1-9351, loc. 10 or OL. 1427 (Res.)

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. [illegible] — Res: RO. 7-9427

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
Grand Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
[illegible] Elizabeth St., Toronto

CERTIFIED
TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
CH. 1-[illegible]
ANDREW KONISHI
TORONTO

Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
LL. [illegible] — DON YOKOTA
[illegible] Rd., Toronto